

# PATESA I LAHATABE



## CERITA LAHATABE

Bahasa Kaili-Ledo  
Bahasa Indonesia



# PATESA I LAHATABE

---

## *CERITA LAHATABE*

Cerita rakyat bahasa Kaili-Ledo  
diceritakan oleh:  
Tei Sarikuna

Diterjemahkan oleh:  
Selvina Sarikuna

Digambarkan oleh:  
Fred Adlao

*Untuk kalangan sendiri*  
2003

## **Patesa I Lahatabe**

© Hak Cipta SIL International, 2003

*Untuk kalangan sendiri*

Cerita Lahatabe Teks dalam bahasa Kaili-Ledo  
di Sulawesi Tengah  
The Story of Lahatabe: Main text in the Kaili-Ledo language  
of Central Sulawesi, Indonesia

Dilarang memperbanyak buku ini untuk tujuan komersial.  
Untuk tujuan non-komersial, buku ini dapat  
diperbanyak tanpa izin dari SIL International.

Cetakan Terbatas  
2003

## **Kata Sambutan**



Naria ana nu madika nosanga i Lahatabe.  
Ia nipoanaka aga randua ira ntali sampesuvu,  
sangu tina sangu tuama. Domo ria tinana,  
domo ria tuamana. Napailu mpakamo.

Ponturona ledo naria tona nosinjorika ri  
ngata haitu. Aga sangu-sangu banua ri sia.  
Tantu rapalaika ledo mabelo. Jadipa kana  
niponturora apa mbara-mbara ntotua nadea.  
Nagana binata mpengaya nipatuvura. Isi nu  
banuara dako ri tana sampe rara banua naria  
pura. Haitumo sabana ledo naliu rarara  
nompalaisi banuara. Apa ledo rapakulera  
manggeni mbara-mbara nadea.





Nasae-sae nambasomo i Lahatabe.  
Nanggavapa tempona nariumo langgai  
nanjayo hau ri banuara. Langgai haitu  
nosanga i Gandaramaga. Patujuna mai hau  
metenge. Dopa nisani-sani saba nggakavana  
nepopanaumo ia dako ri bovate nu jara.

Nanguli ia, "Panaumo tu, Lahatabe."

Nesana i Lahatabe, "Ledaku manau."

Nanguli vai i Gandaramaga, "Panaumo tu,  
Lahatabe."

Nesana vai i Lahatabe, "Ledo yaku manau.  
Dopa ria tueiku."

Nanguli i Gandaramaga, "Ri umba tano  
tueimu?"

Nesana i Lahatabe, "Rou nanambu."

Nanguli i Gandaramaga, "Panaumo tu,  
Lahatabe. Domo rapopea tueimu. Hau kita."

Nesana i Lahatabe, "Popea ruru sampalai,  
da manggalivo yaku."

Haumo ia nanggalivo rara ntombi. Nakava rara ntombi nibukanamo petira. Nialanamo bajuna ante buyana bo nibungunamo pade nialanamo pasapu santonga bo nesuvumo ia dako riarra ntombi. Kana domo nipopeana tueina dako nanambu. Jadi nanaumo ia dako riarra banuara, apa i Gandaramaga kana nesaravimo nanguli, "Haumo kita."

Panauna ri tangga nibitesinamo sambite pasapuna, nombaboli tanda ka tueina, ala rasani ntueina ia nalaimo lako ri banua haitu.

Da ri tangga i Lahatabe nanau, dopa nakava ri tana nisalunggunaka i Gandaramagamo hau ri bovate nu jara, bo nalaimo ira.



Nasae sakide, nanjilimo tueina dako nanambu, nakava ri banua. Nanguli ia, "Ungge kaku vamba tu, Lahatabe!" Ledo ria tona nesana. Niulina vai, "Ungge kaku vamba tu, Lahatabe!" kana ledo ria nesana. Talunggani niulina, "Ungge kaku vamba," kana ledo ria nesana. Lalu ia nongau bo nanjarumaka tuakana mombuka vamba.

Niulina, "Nantamo mpuu bobo nilembaku."  
Kana ledo ria tona nesana.

Jadipa netuunamo bobo, haumo ia  
nompene. Niunggenamo vamba. Nipeintana  
pura vamba niupi pakabelo bo nesua ia riar  
ntombi. Nipeinta petira nibukanamo bo  
nialamo isina. Nesuvu ia ri savalikuna bo  
nanau ri tangga ri avu. Nikitanamo tanda  
niboli ntukana i Lahatabe ri tangga.

Nangulimo ia, "Nalai mpuu i Lahatabe." Jadi  
neoretakanamo bobona bo niupinamo vamba  
nu banuara. Haumo ia nantuntuni tuakana.

Tueina itu nolipa saitona nanggeni sambite  
posapu nikava ri tangga pangane. Ia nolipa  
njuu sampai noliu ri ngata ntanina. Nakavao-  
vao ia nolipa nikavanamo pasapu sambite.  
Pade ri panggavana haitu naria topantalu.  
Nangulimo ia nodade. Panguli nu dadena, "O  
Topantalu, noliu ri sii i Lahatabe?"

Nesana i topantalu, "Nakuya ngana hii aga sanga nu madika nipodadekana? Kusoe ntaono ngena!"



Hau vaimo ia nolipa. Nakavao-vao ia nikavana vaimo sambite pasapu. Ri panggavana pasapu haitu naria vai topotovo. Nipekutanana vai ante nodade. Dadena nompekutana eva ipangane vai. Nanguli vai, "O Topotovo, noliu ri sii i Lahatabe?"

Nanguli vai topotovo, "Nakuya ngana haitu mai aga sanga nu madikamo nipodadekana? Kutovo nu baliu ngena!"

Nalaimo vai ia. Nakava ri ngata katataluna, nikavana vaimo pasapu sambite. Ri sia naria topolinggu. Nodade vaimo ia. Nanguli, "O Topolinggu, noliu ri sii i Lahatabe?"

Nesana topolinggu, "Nakuya ngana haitu aga sanga nu madika nipodadekana? Kuboba nu kayu ngena!"

Hau nalai vaimo ia. Pade nanggava ngata kaampana. Nikavana muni pasapu sambite. Bo naria muni topotuda. Nodade vaimo ia. Nanguli, "O Topotuda, noliu ri sii i Lahatabe?"

Nesana topotuda, nanguli, "Nakuya ngana haitu aga sanga nu madikamo nipodadekana? Kuboba nu sua ngena!"

Nalai vaimo ia. Hau nanggava ngata kaalimana. Nikavana vai pasapu sambite pade naria muni topevavo. Nodade vaimo ia, nanguli, "O Topevavo, noliu ri sii i Lahatabe?"

Nanguli topevavo, "Nakuya ngana haitu aga sanga nu madikamo nipodadekana? Kutonggo mpomanggi ngena!"

Nalai vaimo ia. Nasae-sae nanggava kaaono-ngatana. Nikavana vaimo pasapu sambite bo tona nokato. Nodade vaimo ia, nanguli, "O Topokato, noliu ri sii i Lahatabe?"

Nanguli topokato, "Nakuya ngana hii aga sanga nu madikamo nipodadekana? Kupula ngena tambolona nu ngana!"

Nalai vaimo ia. Nasae-sae nikavanamo ngata kapapitunamo. Kana naria muni pasapu nikavana ante topombayu. Nanguli ia nodade, "O Topombayu, noliu ri sii i Lahatabe?"

Nanguli topombayu, "Rii, naturu rara banua."

Nonturomo ia, bo nanguli nekutana, "Mbamo komiu, Lahatabe? Siimo yaku nombatuntuni komiu." Ledo ria Lahatabe nesana. Ledo naosa rarana. Nekutana vai ia karongganina, nanguli, "Mbamo komiu, Lahatabe?" Kana ledo nesana tuakana i Lahatabe.

Nangulimo topombayu, "Kana naria ia rara banua naturu."



Nasae-sae dopa naosa rarana kana  
ne kutana vai ia, nanguli, "Mbamo komiu,  
Lahatabe. Nau aga doe mpalemu bara doe nu  
buluamu rasuvurakamiu ri bolo, maosa raraku,



nemopa ane kuelepe suaramu." Kana ledo  
nesana i Lahatabe. Nagana katatalu ngganina  
ia nekutana, kana ledo nesana i Lahatabe,  
nipekutanamo topombayu. Nanguli ia,  
"Naria kelomiu?"

Nanguli topombayu, "Naria, aga ri bonde."

Nangulimo ia, "Namala raperapi?"

Nesana topombayu, "Namala."

Haumo ia nangala. Nakava ri kelo, nialanamo talu mpalapa bo nikeninamo hau ri banua ntopombayu. Nakava ri sia, nangulimo ia, niloenamo kelo ri kapeo ri toto mpaturu i Lahatabe. Nanguli ia, "Sii ngena kelo niloeku, Lahatabe. Nombaboli tanda ka komiu apa yaku hau motinggulimo. Apa komiu nipekutana-tana ledο ria nesana. Nau doe mpalemu ante doe nu buluamiu niperapiku rasuvurakamiu ri bolo, ledο pura. Neemopa bo tesamiu kuepe. Jadi yaku hii hau manjilimo. Naria kelo niloeku ri toto mpaturumi nombaboli tanda ka komiu. Ane malelemo ngena kelo, madua-duamo yaku. Ane masoumo ngena nte santau, mantamomo duaku. Ane masou puramo kelo mamatemo yaku." Naupu haitu, nalaimo ia.

Nalaipa ia, nipeinta i Lahatabe nalelemo kelo. Niulinamo ka bereina, "Yaku hii nangidamo. Nalentora raraku mangande bau rusa. Yaku hii hau manjili."



Ledo nidekei i Gandaramaga. Aga hau ia noasu. Purina hau noasu, nerapi i Lahatabe ante matuana hau ri uve moboka. Nanguli matuana, "Neemo komiu hau ri uve. Agina ratambu ka komiu ri sii uve rapandiumiu."

Nanguli i Lahatabe, "Yaku kana hau ri uve, apa yaku motoposi."

Jadipa nidekeimo ia hau ri uve. Nikeni nu matuana ante roana. Nakava ri uve, nobokamo i Lahatabe. Naupu ia noboka, nipasuana puramo baju bara sakuya ntonga ante buyana. Naupu haitu, nekalomemo ia ri uve binangga. Da sanggani roanggani da neumba. Katatalu-ngganina, domo ria neumba. Do nisani ri umba kalauna. Nasesamo rara nu matuana ante roana nekeni. Saito noure, saito nonjau nopaelo i Lahatabe. Ledo ria nikavara. Aga hau aga tumai. Kana ledo nikavara. Nanjili ira nasalisa hau ri banua.

Nakava ri banua, nakava muni  
i Gandaramaga dako noasu. Nanguli ia,  
nompekutana tinana, "Mbamo i Lahatabe?"

Nesana tinana, "Bara ri umbamo? Nikeni  
kami ri uve pangane. Neloyo ia, ntuli domo  
neumba."

Nanguli i Gandaramaga, "Nakuya bo  
nidekeimiu hau ri uve?"

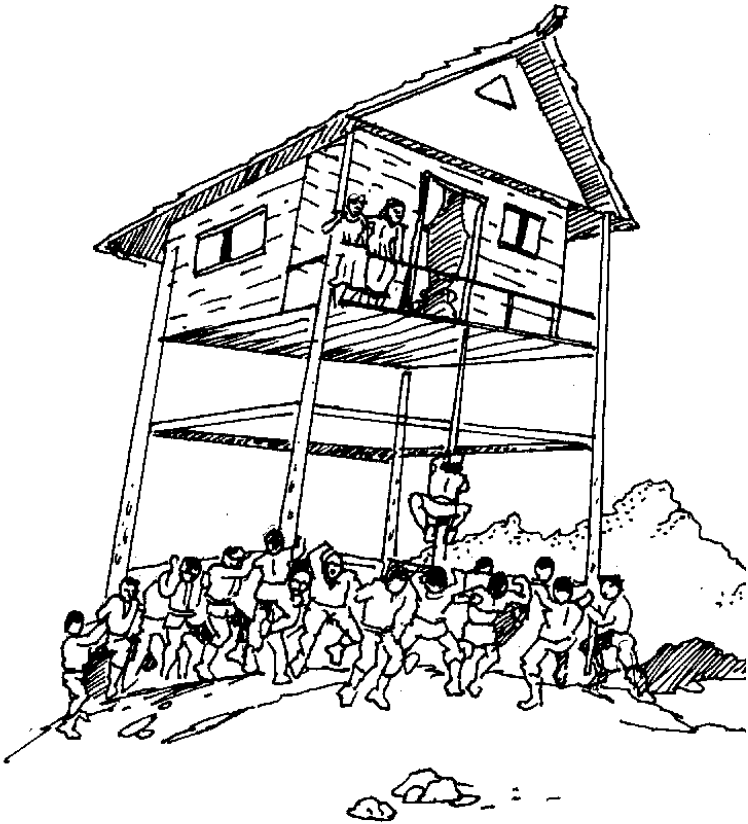
Nesana tinana, "Nitagi kami ia hau ri uve, le nepangala. Niulikamo ratambuka uve moboka ante mandiu ri banua. Nanguli ia, 'Yaku kana hau ri uve apa motoposi.' Jadi kana nidekeimo pade kana nikeni kami randuamo. Nakava ri uve nobokamo. Naupu noboka nipasuamo baju bara sakuya ntonga ante buyana bo neloyomo. Da sanggani, roanggani da neumba. Katatalu-ngganina domo neumba. Aga saito noure saito nonjau nopaelo, leria nikava. Aga hau, aga tumai, kana ledo ria nikava. Nanjilimo kami."

Jadi dako sirahitu mai, nigaga  
i Gandaramagamo tona pitu ngata mombabali  
nganga nu binangga. Bo nibaliramo. Naotipa  
uve nibalira, nieloramamo i Lahatabe ri pandiuna.  
Ledo ria nikavara. Aga bau bayangi nikavara.  
Tano i Lahatabe nokaave dako ri pandiuna  
sampe nesore ri tombuara. Apa binangga mai  
ri uluna ngata i Gandaramaga, ri layana ngata  
i Lahatabe.

Nikava i Lahatabe tueina naduamo.  
Nipekutanamo, "Umbamo komiu, Dei?" Le  
nakanano. Nangulimo ia, "Bara nadua  
mpuumo tano i Dei." Nompememo ia rara  
banua. Nakava riarara banua, nipeintana tueina  
nadua mpuumo. Pade nipekutanana, niulina,  
"Nuapa rasua nu raramiu anu rakandemiu?"  
Nanguli tueina, "Aga kelo ravelongo."



Jadi nompadumpu apumo i Lahatabe bo novelongomo. Nangongopa nisondukanamo tueina velongo haitu bo nikande ntueinamo. Naupu nangande velongo kelo haitu tueina, nabelomo. Apa kelo haitu nipombabolina



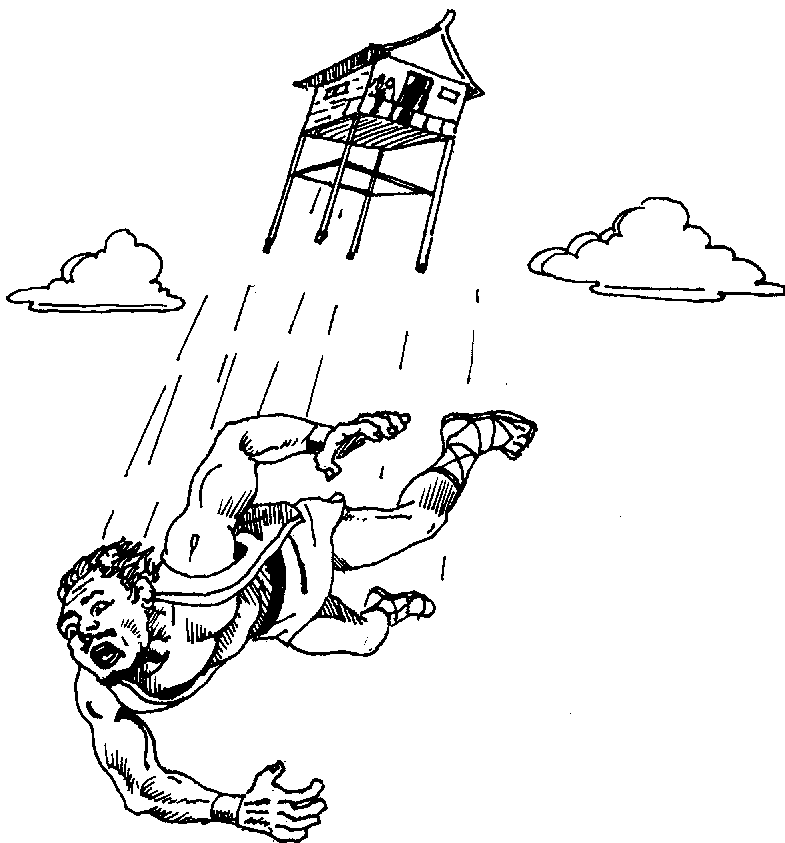
tanda ka tuakana i Lahatabe, nanguli "Ane malelemo kelo haitu, yaku maduamo." Jadi dako rahaitu, nombasabaki kelo nivelongo nabelomo duana.

Nabelopa ia, nosiulunakamo ira ntali tuaka momparende. Naupu ira nomparende, naogepa lana, pade neoretaka puramo mbara-mbara totuara nuapa mpengaya. Naupupa neoretakara, nilanaira puramo tinja nu banuara. Naupu nilanaira nioretakara puramo tangga nu banuara, bo nompesanamo ira nonturo-nturo ri pemantoa nompegaya, nanjambei, bo nobada.

Dopa nasae nakavamo i Gandaramaga. Nakava ia ante jara vai. Da ri dala nikitano i Lahatabe. Nakava ri karavana nangulimo i Gandaramaga, "Panaumo, Lahatabe."

Nanguli i Lahatabe, "Ledaku manau."

Nanguli vai i Gandaramaga, "Kana panau,  
Lahatabe!"



## CERITA LAHATABE

Ada seorang anak raja yang bernama Lahatabe. Dia mempunyai seorang adik perempuan yang bernama Dey. Mereka berdua dilahirkan dalam satu kandungan, yakni satu ibu dan satu bapak, dan sudah meninggal. Jadi Lahatabe dan adiknya sudah yatim-piatu.

Di daerah itu tidak ada orang lain yang tinggal dekat dengan mereka. Rumah yang ada di situ hanya satu, yaitu hanya rumah mereka. Mereka berpikir, kalau rumah itu ditinggalkan, tentu tidak baik. Terpaksa mereka tetap tinggal di rumah itu. Karena semua kekayaan orangtua mereka ada di dalam rumah itu. Mereka memelihara berbagai jenis binatang. Kekayaan mereka sangat banyak. Di luar sampai di dalam rumah itu penuh dengan barang. Itulah sebabnya mereka tidak sampai hati meninggalkan rumah mereka karena mereka tidak mampu mengangkat barang-barang mereka yang terlalu banyak itu.

Lama-lamaan Lahatabe sudah menjadi besar. Dia sangat cantik. Pada suatu hari datanglah seorang laki-laki ke rumahnya. Laki-laki itu bernama Gandaramaga. Dia bermaksud untuk meminang. Tetapi gadis ini menjadi heran karena dia tidak tahu apa maksudnya dan apa sebabnya sehingga tiba-tiba masih di atas kuda, Gandaramaga meminta agar dia turun dari rumahnya. "Turun Lahatabe!

Lahatabe menjawab, "Tidak mau saya turun."

Katanya lagi, "Turun saja Lahatabe!"

Lahatabe menjawab, "Tidak mau saya turun, belum ada adikku."

Gandaramaga bertanya, "Di mana adikmu?"

Lahatabe menjawab, "Dia pergi menimba air."

Kata Gandaramaga lagi, "Turun saja, Lahatabe. Tidak usah tunggu adikmu."

Lahatabe menjawab, "Tunggu dulu. Saya menyiapkan barangku."

Lahatabe masuk ke dalam kamar. Dia membuka peti kemudian mengambil sarung dan bajunya, lalu dia bungkus. Sesudah itu dia mengambil satu lembar sapatungannya. Kemudian dia keluar dari dalam kamar. Dia tidak tunggu lagi adiknya yang masih pergi menimba air. Dia keluar lewat dapur dan turun cepat dari rumah mereka, karena Gandaramaga sudah mendesak. "Mari saja kita pergi."

Pada waktu Lahatabe turun ditangga, dia merobek sebagian sapatungannya lalu dia taru di tangga. Sobekan sapatungan itu adalah tanda yang diberikannya kepada adiknya, bahwa ia sudah pergi.

Masih di tangga Lahatabe, sudah datang Gandaramaga memeluk dia lalu mengangkatnya ke atas punggung kuda. Kemudian mereka pergi.

Beberapa jam kemudian, pulanglah adiknya dari menimba air. Datang ri rumah, ia minta kepada kakaknya membuka pintu untuk dia. Katanya, "Lahatabe, bukakan pintu untuk saya!" Tetapi tidak ada orang yang menjawab. Dia mengulangi lagi permintaannya. "Lahatabe, bukakan pintu untuk saya!" Masih tetap belum ada ada yang menjawab. Tiga kali dia minta, "Bukakan pintu untuknya," tetapi tidak ada kakaknya menjawab. Lalu dia mengeluh dan berharap agar kakaknya mau membuka pintu. Katanya, "Berat sekali air yang saya bawa." Walaupun dia mengeluh tetap tidak ada orang yang menjawab.

Air yang ia bawa sangat berat. Jadi dia turunkan air itu di tanah kemudian pergi membuka pintu lalu masuk ke dalam rumah dan dia memeriksa pintu-pintu yang lain. Semua tertutup dengan baik. Ia berpikir mungkin kakaknya ada di kamar, kemudian ia membuka pintu kamar mereka, tidak ada Lahatabe. Kemudian ia melihat peti dan ia buka, sudah diambil sebagian isinya. Sesudah itu ia keluar melalui tangga di dapur dan ia melihat selembur sobekan sapatangan ditinggalkan kakaknya di tangga. Jadi ia berkata, "Lahatabe sudah pergi betul." Akhirnya dia mengambil tempayan airnya tadi lalu dia masukan ke dalam rumah. Sesudah itu dia menutup pintunya dengan baik, kemudian pergi mengikut kakaknya.

Adiknya berjalan sendiri sambil membawa sobekan sapatangan yang ia dapat di tangga tadi. Dia berjalan terus, sampai melewati kampung yang lain. Pada waktu ia memasuki kampung pertama, ia dapat lagi satu sobekan sapatangan yang sama lalu ia mengambilnya. Dan di tempat ia mendapatkan sobekan sapatangan itu, di situ ada orang yang sedang membuat kebun. Kemudian dia bertanya dengan menyanyikan sebuah lagu: "O Pembuat kebun, adakah Lahatabe lewat di sini?"

Orang yang membuat kebun itu menjawab, "Kenapa anak ini, hanya nama raja saja dinyanyikan? Saya potong dengan parang nanti!"

Sesudah itu dia pergi lagi. Setelah agak jauh ia berjalan, dia dapatkan lagi satu sobekan sapatangan lalu ia ambil. Dan di tempat itu ada orang yang sedang menebang kayu. Ia bertanya lagi kepada orang itu dengan menyanyikan sebuah lagu yang sama, "O Penebang, adakah Lahatabe lewat di sini?"

Penebang itu menjawab, "Kenapa anak ini, hanya menyanyikan nama raja saja? Saya tebang dengan kapak nanti."

Sesudah itu, dia pergi lagi meneruskan perjalanannya. Pada waktu dia tiba di kampung yang ketiga, dia dapatkan lagi satu sobekan sapatangan yang sama. Dan di tempat itu ada orang yang sedang mengumpulkan sisa-sisa kayu yang tidak terbakar di kebun baru. dia bertanya lagi dengan menyanyikan sebuah nyanyian dengan lagu yang sama. "O Pengumpul kayu, adakah Lahatabe lewat di sini?"

Pengumpul kayu itu menjawab, "Kenapa anak ini, menyanyikan nama raja? Saya pukul dengan kayu nanti."

Sesudah itu dia pergi lagi sambil membawa semua sobekan-sobekan sapatangan yang yang ia telah dapatkan tadi. Ia berjalan terus dan tiba di kampung yang keempat. Dan di situ dia melihat ada lagi sobekana sapatangan lalu ia ambil. Dan di tempat itu ada orang yang sedang menanam padi. Ia bertanya lagi dengan menyanyikan sebuah lagu. "O Penanam, adakah Lahatabe lewat di sini?"

Penanam padi itu marah sekali. Katanya, "Kenapa anak ini, menyanyikan nama raja? Saya tombak dengan kayu nanti."

Sesudah itu ia pergi lagi dan tiba di kampung yang kelima. Di situ ia mendapatkan lagi satu sobekan sapatangan yang sama. Dan di tempat itu ada orang yang sedang membersihkan rumput. Kemudian ia bertanya lagi dengan menyanyikan sebuah lagu, "O pencabut rumput, adakah Lahatabe lewat di sini?"

Pencabut rumput itu hanya marah dan berkata; "Kenapa anak ini, menyanyikan nama raja? Saya cabut dengan rumput nanti."

Sesudah itu dia pergi lagi. Pada waktu dia tiba di kampung yang keenam, ia mendapatkan lagi satu sobekan sapatangan yang sama, lalu dia ambil lagi. Di kampung itu ada orang yang sedang memotong padi (mengani-ani). Dia bertanya lagi dengan menyanyikan sebuah lagu. "O pemotong padi, adakah Lahatabe lewat di sini?"

Pemotong padi itu juga hanya marah melihatnya dan mendengar dia menyanyi. Pemotong padi berkata kepadanya, "Kenapa anak ini, menyanyikan nama raja? Saya potong dengan ani nanti."

Sesudah itu ia pergi lagi. Tiba di kampung yang ketujuh, dia dapat lagi sesobek sapatangan lalu dia ambil lagi. Di kampung yang ketujuh itu dia mendapat orang yang sedang menumbuk padi. Kemudian ia bertanya lagi dengan menyanyikan sebuah lagu. "O penumbuk padi, adakah Lahatabe lewat di sini?"

Penumbuk padi itu menjawab, "Ya, ada. Dia ada di dalam kamar, tidur."

Kemudian Dey duduk dan bertanya kepada kakaknya, "Di mana kau, Lahatabe? Ini saya mengikut kamu." Lahatabe tidak menjawab. Adiknya merasa tidak puas, jadi dia mencoba bertanya lagi. "Di mana kau Lahatabe?" Tapi kakaknya Lahatabe tidak menjawab.

Lalu penumbuk padi itu berkata, "Dia ada di dalam rumah, tidur."

Adiknya (Dey) masih tetap belum puas. Jadi beberapa saat kemudian ia coba bertanya lagi. "Di mana kau Lahatabe? Biar hanya ujung jarimu atau ujung rambutmu kau perlihatkan kepada ku, saya sudah puas, apa lagi suaramu saya dengar." Lahatabe tetap tidak menjawab, dia bertanya kepada orang yang menumbuk padi itu. Katanya, "Ada kelor di sini?"

Penumbuk padi itu menjawab, "Ada, hanya di kebun."

Dey bertanya, "Boleh saya minta?"

Penumbuk padi itu menjawab, "Boleh."

Dey pergi ke kebun mengambil kelor. Tiba di kebun, dia mengambil tiga batang daun kelor lalu dia bawah ke rumah orang yang menumbuk padi tadi dan dia gantung di bawah tempat di mana kakaknya Lahatabe itu berbaring. Dan dia berkata, "Ini kelor saya gantung, Lahatabe, untuk memberi tanda kepadamu karena saya sudah mau pulang. Dan juga kamu ditanya-tanya tidak menjawab. Biar hanya ujung jari dan ujung rambutmupun saya minta kau perlihatkan di lubang kepadaku, tidak ada. Apa lagi suaramu kudengar. Jadi saya pulang sekarang. Ada kelor yang saya gantung di bawah tempat tidurmu untuk memberi tanda kepadamu. Kalau kelor ini sudah layu, tandanya saya sudah sakit. Kalau sudah rontok beberapa daunnya, tandanya sudah parah penyakitku. Dan kalau sudah rontok semua daunnya, berarti saya sudah meninggal." Sesudah berkata begitu ia pergi.

Setelah adiknya pergi, Lahatabe melihat bahwa kelor itu sudah layu. Dia berkata kepada suaminya, "Saya ini sudah mengidam. Saya kepingin makan daging rusak. Saya mau pulang."

Gandaramaga tidak mengizinkan istrinya pulang. Jadi dia pergi berburu. Sementara dia pergi berburu, istrinya(Lahatabe) berpamit kepada mertuana. Dia akan pergi mandi dan mencuci rambutnya. Lalu mertuana berkata, "Jangan pergi ke sungai. Lebih baik ditimbakan air mandimu."

Lahatabe berkata lagi, "Saya harus pergi ke sungai mencuci pakaian."

Akhirnya dia diizinkan pergi ke sungai. Ia dikawal oleh mertuanya sendiri dan ada seorang lagi yang lain. Tiba di sungai, dia mulai mencuci rambutnya. Sesudah mencuci rambutnya, dia mengambil semua baju dan sarungnya lalu dia pakai. Kemudian ia menyelam satu kali masih muncul. Dia menyelam lagi kedua kalinya, masih muncul juga. Ketiga kalinya dia menyelam, tidak muncul lagi. Tidak ditahu di mana dia pergi. Mertuanya bersama temannya yang mengantar itu sudah gelisa. Satu orang lari ke hulu dan satu orang lagi lari ke hilir. Tapi tidak ada Lahatabe ditemukan. Berulangkali mereka mencarinya tapi mereka tidak dapat. Jadi mereka cepat pulang ke rumah.

Begitu mereka tiba di rumah, tiba juga Gandaramaga dari perburuannya. Dia bertanya kepada mamanya, "Mana Lahatabe?"

Mamanya menjawab, "Barangkali di mana. Kami mengantarnya tadi ke sungai. Ia menyelam, ketiga kalinya ia menyelam tidak muncul lagi."

Kata Gandaramaga lagi, "Kenapa kamu membawa dia pergi ke sungai?"

Kami sudah melarang dia, jangan pergi ke sungai tapi dia tidak mau. Saya sudah katakan padanya, ditimbakan saja air untuk dia pakai mencuci rambutnya dan air mandinya. Tapi dia bilang, dia harus pergi mencuci di sungai. Akhirnya kami mengizinkan dan kami berdua mengantar dia. Tiba di sungai, dia mencuci rambutnya. Sesudah mencuci rambutnya dia mengangambil semua baju dan sarungnya lalu dia pakai kemudian dia menyelam. Pertama menyelam masih muncul. Kedua kali menyelam masih muncul juga. Tapi ketiga kalinya menyelam tidak muncul lagi. Kami mencari dia, satu orang pergi ke hulu dan satu lagi pergi ke hilir. Kami berlari kesana-kemari tapi tidak ada kami dapat. Akhirnya kami pulang."

Jadi dari situ, Gandaramaga mulai mengundang orang sebanyak tujuh kampung untuk memindahkan arah sungai. Mereka memindahkan arah sungai itu. Setelah air sungai itu sudah mengalir ke arah lain, mulailah mencari Lahatabe di tempatnya, tidak ada mereka dapat, hanya ikan saja mereka dapat di situ. Mereka tidak tahu bahwa Lahatabe telah menyelam dari situ sampai muncul di tempat pemandiannya sendiri. Karena tempatnya berada di bagian hilir. Sedangkan kampungnya Gandaramaga ada di bagian hulu sungai itu.

Ketika Lahatabe pulang ke rumahnya, dia mendapat adiknya sudah sakit. Dia bertanya, "Mana kau Dey?" Dey diam. Lahatabe berpikir dan berkata, "Mungkin dia sudah sakit betul." Dia naik ke dalam rumah, dia melihat adiknya sudah sakit. Kemudian dia tanya, "Apa yang kau ingin makan Dey?"



Dey menjawab, "Hanya bubur kelor."

Lahatabe cepat-cepat menghidupkan api dan membuat bubur kelor untuk adiknya. Setelah bubur itu masak, dia sendok lalu dia berikan kepada adiknya kemudian adiknya makan. Sesudah makan bubur kelor itu, adiknya mulai sembuh. Karena kelor itu tempat ia memberi tanda kepada kakaknya, "Kalau kelor itu sudah layu, tandanya saya sudah sakit." Jadi itulah sebabnya setelah dia makan kelor penyakitnya sudah sembuh.

Setelah dia sudah sembuh, dia dan kakaknya bersepakat untuk membuat minyak dari kelapa. Selesai mereka membuat minyak dan sudah banyak sekali minyak, mereka angkat semua kekayaan orantua mereka ke dalam rumah mereka. Kemudian mereka meminyaki semua tiang-tiang rumah mereka. Sesudah meminyaki semua itu, mereka angkat semua tangga ke dalam rumah dan bersenang-senanglah mereka duduk sambil memandang semua yang ada di sekitar mereka. Mereka bergaya dengan memakai pakaian yang indah-indah dan bedak.

Tidak berapa lama sesudah itu, datanglah Gandaramaga. Dia datang dengan kudanya lagi. Masih jauh dia sudah melihat Lahatabe. Tiba di halaman rumah berkatalah Gandaramaga, "Turun, Lahatabe."

Lahatabe menjawab, "Tidak mau saya turun."

Berkata lagi Gandaramaga, "Kau harus turun Lahatabe!"

Lahatabe menjawab, "Saya tidak mau turun. Kau terlalu menyiksa adikku. Biar ujung jari dan ujung rambutku kuperlihatkan kepadanya, kau tidak izinkan. Apa lagi suaraku! Kau menaru pisau di dadaku."

Gandaramaga berkata, "Turun, Lahatabe!"

Lahatabe menjawab, "Tidak mau saya turun."

Gandaramaga berkata lagi, "Tidak turun kau, saya naik ke situ?"

Lahatabe menjawab, "Naik saja!"

Gandaramaga mau naik, tapi rumah itu tidak ada lagi tangganya terpaksa ia naik di tiang rumah. Dia naik dan naik, tapi tidak bisa. sebab tiangnya licin sekali. Gandaramaga merasa malu sekali. Karena itu dia berusaha lagi dengan sekuat tenaganya menaiki rumah itu tapi tidak bisa. Karena dia berkuat sekali, akhirnya keluar tainya. Jadi Lahatabe dan adiknya menertawakannya. Akhirnya dia merasa malu sekali. Karena itu, dia cepat-cepat mengambil kudanya dan naik di atas kuda kemudian pergi.

Tiba di kampungnya, dia mengundang semua orang sekampungnya untuk mengangkat rumah itu. Jadi semua orang di kampung itu pergi. Tiba di sana mereka menyiapkan semua alat yang dipakai untuk mengunsu rumah besar itu. Setelah semuanya itu siap, mereka mulai angkat tapi hanya sedikit bergerak. Karena belum bisa diangkat maka Gandaramaga pulang lagi untuk mengundang kampung yang kedua. Mereka pun datang bersama-sama orang kampung pertama dan mengangkatnya tapi belum bisa terangkat. Dia mengundang tiga kampung lagi. Mereka datang dan mengangkat bersama belum bisa juga. Dia mengundang empat, lima sampai enam kampung orang baru bisa rumah itu terangkat sampai dibahu. Tapi mereka belum bisa berjalan. Karena itu diundangnya satu kampung lagi agar tenaga bertambah banyak dan lebih kuat lagi sehingga rumah itu bisa diangkat. Tujuh kampung orang yang undang baru bisa diangkat.

Gandaramaga dan orang-orangnya sudah senang sekali. Karena mereka pikir rumah itu sudah bisa angkat dan dibawa ke kampungnya Gandaramaga. Pertama berjalan masih terasa berat. Lama-lama tidak terasa berat lagi dan alat pengunsu di bahu mereka sudah terangkat. Rumah itu mulai naik sedikit-sedikit dan orang yang pendek tidak sampai lagi tangannya memegang pengunsu itu. Lama-lama orang yang tinggipun tidak bisa lagi memegang pengunsunya. Akhirnya Gandaramaga bergantung di tiang rumah dan setelah agak tinggi sekali dia jatuh dan mati. Rumah itu naik terus ke angkasa.



